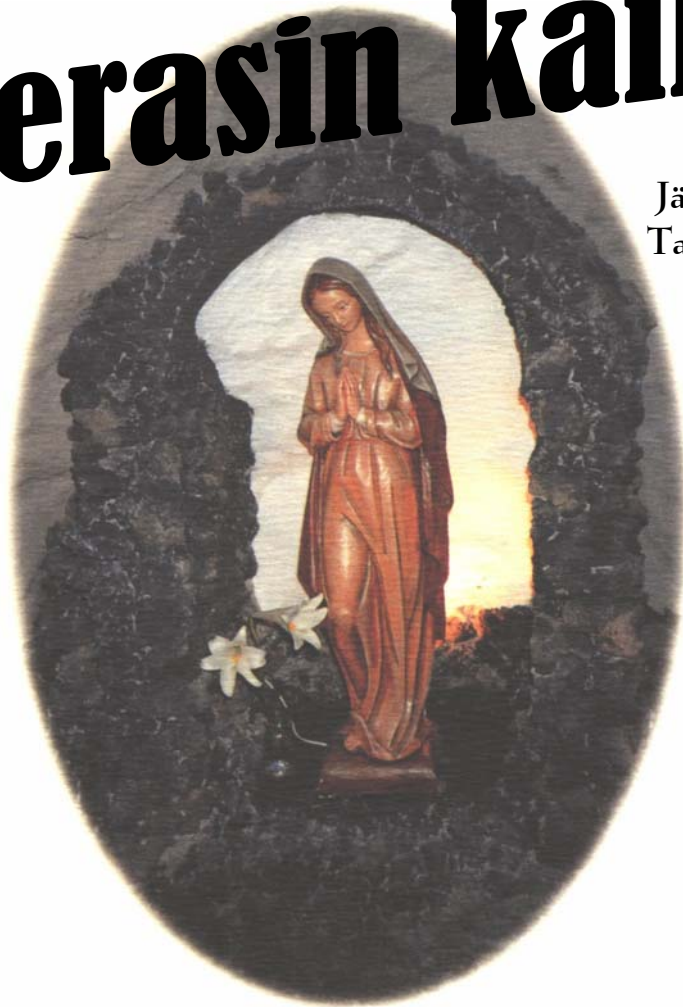


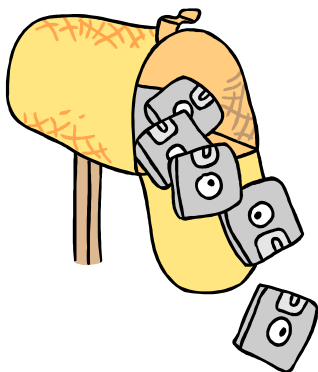
Canterasin kaikuja

Jäsentiedote 1
Tammikuu 2005



Ermita
De Nuestra Señora del Valle
En el Valle de Ajaete

Suomi-kerho Club Finlandia
C/ Portugal 13
35010 Las Palmas de G.C.
España



Canterasín kaikuja on Kanarian saarilla, Las Palmasissa toimivan Suomi-kerhon Club Finlandian jäsenlehti. Se ilmestyy kolme kertaa vuodessa. Seuraava lehti 2/2005 ilmestyy maaliskuussa 2005.

Vastaava toimittaja: Onerva Mäkilä

Muu toimitus: Paavo Yrtti, Olavi Salonen, Helena Kiiski ja vapaaehtoiset avustajat.

Tekninen totetus: Jari Nortamaa

Lehden toimitus on tarvittaessa tavattavissa Suomi-kerhon tiloissa C/ Portugal 13.

Suomi-kerho Club Finlandia on Gran Canarialla Las Palmasissa toimiva epäpoliittinen kulttuurinen yhdistys saarella asuville suomalaisille sekä niille espanjalaisille, joilla on läheisiä suhteita Suomeen tai suomalaisiin. Se toimii

- kerhon jäsenten yhdistävänä siteenä
- suomalaisten ja espanjalaisten molemminpuolisen tuntemuksen ja ystävyyden lujittamiseksi

- Suomen ja Espanjan välisen matkailun edistämiseksi järjestämällä mm.
- kulttuuri- ja virkistystilaisuuksia
- retkiä saaren eri osiin ja muualle Espanjaan
- matkoja matkatoimistojen kautta
- kielikursseja ja
- järjestämällä luento- ja esitelmätilaisuuksia sekä muita luvallisia harraste- ja ajanvietetilaisuuksia

Kerhon osoite on C/ Portugal 13
35010 Las Palmas de G.C.
puh. (+34) 928 276 079
fax (+34) 928 224 558
sähköposti: suomikerho@terra.es

Hallituksen jäsenet v. 2004-2005

Olavi Salonen, puheenjohtaja
varsinaiset jäsenet:
Paavo Yrtti, varapuheenjohtaja
Saara Mäkineste, sihteeri
Onerva Mäkilä, varainhoitaja
Aarne Koskinen, kirjanpitäjä
Maj-Lis Behm, pääemäntä
Vilho Immonen, kiinteistövastaava

Kaisu Pesonen, varajäsen
Eino Pesonen, varajäsen
Tellervo Männistö, varajäsen

Suomi-kerhon jäsenmaksu

On 10 €/vuosi ja liittymismaksu on 20 €, joka voidaan suorittaa myös suoraan Sampo-pankkiin tilille 800015-70846155. Toivomme, että jäsenen etu- ja sukunimi ilmenee maksutositteessa.

Ilmoituksien hinnat

1/1 sivu	100€
1/2 sivu	60€
1/4 sivu	40€
1/8 sivu	25€

Lukijan palsta

Lukijat voivat jättää omia mietteitään ja juttujaan toimitukseen. (joitakin julkaistaan.)

Avustajia

Lehti kaipaa vapaaehtoisia avustajia mukaan, jos olet kiinnostunut lehden tekemisestä, ota yhteys toimistoon.

Johtokunnan Suomen osoitteet

Olavi Salonen/puheenjohtaja

Ruotsalaisenraitti 2 B 28
53850 Lappeenranta
suomi p. +358 40-7475373
espanja p. +34 618190243

Paavo Yrtti/varapuheenjohtaja

Yrtintie 106
86600 Haapavesi
p. 08-3114124 / 0400-689687

Saara Mäkineste/sihteeri

Meripuistonkatu 29 A 24
94100 Kemi
p. 040-82815 30

Aarne Koskinen/kirjanpitäjä

Mäntyharjuntie 3
10360 Mustio
p. 050-3547827 / 050-5833247

Onerva Mäkilä/varainhoitaja

Pinsiöntie 8
37100 Nokia
p. 03-3422044 / 040-7676770

Kansikuva: Suurten kylässä sijaitsevan luolakappelin alttaritaulu

Puheenjohtajan palsta

Vuosi on jälleen vaihtunut ja ensimmäinen vuoteni puheenjohtajana on loppuillaan. On aika arvioida mennyttä vuotta. Tuloksellisesti se on ollut hyvä ja jäsenmääräkin on lisääntynyt ennätysellisesti, mutta kiitos siitä kuuluu ihan muualle kuin minulle. Itselleni se on ollut oppimisen aikaa, välillä jopa kantapäähän kautta. Kyllähän se, etenkin viime aikoina, on monta unetonta yötä tuonut, vaikka kuinka yrittäisi ei kaikkien mieliksi voi olla. Pyyysin jo aloittaessani, että kokemattomuuteni vuoksi tarvitsen apua ja neuvoja, niitä olen kiittävästi saanut ja tarvinnut. Kiitos siitä! Lähestyvä tilinpäätös näyttää kuinka ne ovat menneet perille!

Suurimmat juhlat ovat ohi, mutta kyllä niitä kevätkaudellekin vielä riittää. Kuten palautteesta voi päätellä syksyn juhlat ovat onnistuneet aivan hyvin. Keksisinpä vain keino, jolla voisi tarpeeksi kiittää talkoolaisia, itseään säästämättä he ovat joutuneet puurtamaan. Tämä systeemi, jossa kaikki perustuu vapaaehtoistyöhön, jättää kiitoksen keinot vähemmälle. Uskon, että vaikka me vähenemme ja vanhenemme, niin kyllä me vielä jaksamme. Kiitoskin tuntuu aina paremmalta, mitä enemmän olemme joustaneet. Onnistumisen myötä saatu hyvä mieli auttaa pitkälle. Uusien jäsenten myötä odotamme innolla myös lisää talkoolaisia, joita olemme kiittävästi saaneetkin, mutta aina kaivataan muutamiin eniten kuormitettuihin työpisteisiin lisääpua. Katsellaan tässä kaiken aikaa isompia tilojakin, mutta ei vain ole sattunut vielä kohdalle. Kylmän joulukuun jälkeen alkanut tammikuu on tuonut kadoksissa olleen auringonkin jo esiin, mikä antaa uutta intoa yhteisiin asioihin.

Vuosikokouksen lähestyessä arvostelu aina lisääntyy ja mielipiteitä vaihdetaan. Toivottavasti se kaikki tapahtuisi rakentavassa mielessä, sillä se loppujen lopuksi koituu meidän kaikkien parhaaksi. Rakentavaa arvostelua aina tarvitaan, se opettaa, mutta arvostelijoidenkin on kysyttävä itseltään; olenko tehnyt tarpeeksi yhteiseksi hyväksi, jotta voisin sen esittää. Mennyt vuosi on ainakin minulle opettanut hirveän paljon! Olen saanut uusia ystäviä ja oppinut sen ettei koskaan ole liian vanha oppiakseen jotain uutta. Kiitos menneestä ja kaikille oikein hyvää ja rauhallista alkanutta vuotta.

Olavi Salonen

Ulkosuomalaisparlamentin kuulumisia

Olin Suomi-Kerhon valtuutettuna Voiton kanssa Helsingissä 9.pnä elokuuta 2004 Suomi Seuran tiloissa Välimeren maiden, Lähi-Idän ja Afrikan alueiden kokouksessa.

Annoin lyhyen suullisen maaraportin kerhomme toiminnasta, mikä on hyvin monipuolista. Kansanedustaja Klaus Hellberg lupasi viedä radiopalvelujen ja Aurinkorannan lukiohankeasioita ministeriöön. Hän on jo aiemmin tehnyt aloitteen lähdeverotuksesta.

Radio-Finlandian päällikkö, Juhani Niinistö kertoi Yle Radio Finlandian tämän hetkisestä tilanteesta ja rahavaikeuksista, mutta lupasi pitää ulkosuomalaisten tähän astisista palveluista tiukasti kiinni ja ettei lähetyksiä saisi edes vähentää. Nyt myös televisiolähetykset ja näkyväisyys ulkomailla parani uuden tekniikan avulla.

Toukokuussa 2005 on seuraava ulkosuomalaisparlamentin täysistunto Helsingissä.

Tellervo Männistö



TOIMITUKSEN TURINOITA

Huh hulinaa!

Tarkoitan tällä tietenkin tämän päivän joulua. Onnistuimme sentään luomaan aatoksi rauhallisen tuokion suomalaista joulutunnelmaa ihanine ruuan tuoksuineen, joululauluineen ja pukkeineen. Ennen kaikkea joulu- evankeliumin kuuleminen tuon kaiken hälinän ja hössötyksen jälkeen tuo toivottavasti monien ihmisten mieleen joulun todellisen sanoman. Meidän täällä Gran Canarialla joulua viettävien on oltava syvästi kiitollisia niille ketkä uhraavat aikaansa ja tarmoaan pyyteettömästi valmistessaan yhteistä suomalaista joulua meidän iloksemme.

Puutteellisissa asunto-oloissamme on ”äidin” hyvin hankala laittaa kystä kyllä, joten Kerhon perinteinen jouluateria ja yhdessä sen nauttiminen on meille suomalaisille tärkeä hetki.

Siispä lämpimät kiitokset vielä kerran kaikille, jotka ovat tehneet tämän mahdolliseksi.

Olemme siis aivan onnellisesti päässeet uuteen vuoteen. Voimme alkaa odottaa tuossa tuokiossa Canarian kevättä.

Voimme odottaa vuosikokoustamme, joka on aina ollut tunteita kuumentava tuokio.

Kaikki me olemme silloin mahdottoman jälkiviisaita, älykkäitä ja ahkeria. On vaikea ymmärtää minne nämä upeat ominaisuudet usein häviävät arkipäivän tullessa.

Älkää vain kukaan tulko väittämään, ettei suomalaisissa ole tulisuutta ja tunnelatausta. Kyllä sitä löytyy.

Tällaisissa odotustunnelmissa on ihan mukava kuluttaa näitä ns. härkäviikkoja ja kerätä voimia tuleviin koitoksiin.

Toimitus toivottaa oikein hyvää alkanutta vuotta Kaikujen lukijoille!

Toimitus

HUOMAAMATONTA TYÖTÄ

Mutta varjelkoon mikäli nämä työt jäävät tekemättä, kuinka nopeasti huomataan miten hunnigolla asiat ovat. Paikat ovat sotkusia, liinat ryppysiä, esiliinoissa alkaa olla ajan patinaa ja koko ympäristön tila on lievästi sanottuna suttuinen.

Harvon tulemme ajatelleeksi niitä henkilöitä, jotka tekevät raskasta ja huonosti arvostettua työtä meiltä päiväpuurtajilta salaa. Aivan kuin sadun haltijan kosketuksesta ovat tanssi-illan jälkeiset liukastusaineet (kahvinporot) ja lukemattomat viinatahtrat ja muu kengissä kulkeutunut moska hävinneet. Pöydät ovat siistit, lattiat puhtaat ja saamme aloittaa puuhastelumme

raikkaassa ja puhtaassa ympäristössä.

On yleisesti tiedossa, että siivoojan työtä ei arvosteta, ei palkkauksellisesti, eikä muutenkaan. Mutta tämä muutenkaan-sana pitää sisällään sen, että me emme juuri koskaan näe esimerkiksi täällä Kerholla siivoojia työssään.

Sama pätee pyykin hoitajiin. He puurtavat hommaansa alakerrassa näkymättömissä. Eikä se ole suinkaan vähäinen määrä, mikä tässäkin ”huushollissa” tulee pyykkiä etenkin näin juhlakaudella.

Siistijät ja pyykin hoitajat kiilloittavat suuressa määrin Suomi-Kerhon ”kilpeä” raskaalla ja epäkiitollisella työsarallaan.

JOSPA SIIS KAJAUTTAISIMME HEILLEKIN KERRAN USEIN LAULETUN LAULUN:

PALJON KIITOKSIA, HYVÄSTÄ TYÖSTÄNNE KIITOKSIA, PALJON KIITOKSIA!

OM





CHICAGO COMPUTERS
 TIETOKONEET, TARVIKKEET, HUOLTO,
 OPASTUS, OHJELMISTOT, ASENNUS,
 YM. ALAAN LIITTYVÄT TYÖT.
 C/Calileo 21 - Local 3 (Galileon kulmassa)

Vinod K. Nagdev

fax **928 225 119**
650 609 662

E-mail: vinodnagdev@terra.es
 35011 Las Palmas de Gran Canaria



MONIVUOTINEN LIHAKAUPPIAMME KAUPPAHALLISSA (MERCADO CENTRAL)

MYYMÄLÄT NRO 10 JA 14

LORENZO SANTANA

- hyvä palvelu
- edulliset hinnat
- kotiinkuljetus
- runsaat valikoimat

Kuinka päädyimmeekään Canarialle...

Vuoden 1982 helmikuu oli meneillään, kello osoitti kolmea yöllä, väsymys painoi, mutta vielä oli selvitettävä kotitehtävistä Marx'in rajahyödyn teoria ja sen jälkeen laskettava, minkälaisella kansalaispalkalla tai negatiivisella verotuksella alemman yhteiskuntaluokan kansalaiset tulisivat toimeen integroituvassa maailmassa.

Väsämyksen vuoksi oli ikkunaa pidettävä auki, vaikka pakkasukko paukutteli -27C lukemissa ja kuu-ukko loisti kirkkaimmillaan.

Silloin päätin, kerran vielä nautin lämpimästä ilmanalasta. Alkoi vähitellen paikan etsintä.

Kiertelimme Espanjan mantereen eri kohteissa, oli viileää ja sateista – ei hyvä, ennen nautin kunnon pakkasista Suomessa.

Kävimme Floridassa, etsimme käsiimme Kalle Anttilan ja katsoimme valmiiksi upean omakotitalon samalta saarelta, missä Kalle asui, West Palm Beach'in edustalta. Tutustuimme kuukauden aikana moniin suomalaisiin- ja lopputulos oli: Emme sittenkään tule tänne-sellaiset olivat riidat ja kateus heidän välillään. Tutustuimme Shri-Lankaan, jonne ruotsalaiset rakensivat siirtokuntaansa. Alkuperäisväestön tilanne näytti sellaiselta, että oletimme kansannousua olevan ovella, siis risti hankkeen päälle. Sitten löysimme itsemme Pattayalta- liian pieni, vaikka ihan mukava paikka- ei kuitenkaan. Hawai'i oli meille aivan liian kallis ja kaukana, sitä paitsi se oli turistien – lähinnä japanilaisten täysin pilaama.

Joulukuun 1:nen viikko 1984; lomalla Las Palmasissa ja eräänä päivänä ollessamme saarikierroksella, osuimme La Suerteen, söimme lounasta La Suerte-ravintolassa. Katselimme vieressä olevan rakennustoimiston havainnetaulua La Suerten tulevista rakennuksista. Näimme Se vende kyltin ja siinä puhelinnumeron. Päätelimme sen merkitsevän "Myydään" ja otimme numeron talteen. Pari päivää myöhemmin, ollessamme Canterasilla aurinkoa ottamassa, Itsenäisyyspäiväjuhlan jälkeen, salamana iski tajuntaani, soitanpahan tähän numeroon – ja soitin. Puhelimessa vastasi Jukka-Pekka Hartell, joten voimme sujuvasti keskustella. Meille tuli uusi matka Suerteen taloja katselemaan. Emme löytäneet kuin yhden meille mieluiseen, mutta se oli rakentajayhtiön näyttelyhuone ja sitä ei myyty. Sanoin, ei muuta kiitos, mutta saman rakennuksen toisessa päässä olevan huoneiston voisimme ostaa, mutta kun siinä ei ole kuin katto ja seinät. Matka päättyi tuloksetta. Seuraavana päivänä olimme jälleen Canterasilla aurinkoa ottamassa, kun taas kipinä iski päähän ja ensimmäisellä bussilla Suerteen.

Katselimme ja totesimme meitä kiinnostavan asunnon liian pieneksi. Syömään ja pohtimaan, syödessämme kysyimme toisiltamme: "Ostammeko sen itseämme vai muita varten"? Jos ostamme itseämme varten, niin se meille juuri riittää. Illalla soitimme Jukka-Pekka Hartellille ja hän ja Suvi-Sofia Kiviharju noutuivat meidät seuraavana aamuna hotellista ja tultiin Suerteen. Poislähtöpäivämme aamuna teimme esisopimuksen ostosta ja maksoimme matkakassastamme käsirahan ja loput sitten Suomessa. Asuntomme valmistui vasta lokakuussa 1985, mutta ei meillä kiirettä ollut, olimmehan vielä monta vuotta työssä. La Suerte on luonnonkaunis paikka. Olemme olleet tyytyväisiä, sekä paikkaan että taloomme, jota laajensimme jonkinverran. Suomalaisuus, joka seuraavan vuosikymmenen oli runsaimmillaan, on kuitenkin "häviävä luonnonvara" eikä meitä kovin paljon enää ole. Paikallisten ihmisten kanssa olemme tulleet erinomaisesti toimeen, viihdymme erinomaisen hyvin. Muutamat "suomalaiset häiriköt", joita riittää joka paikkaan, tuovat vain aivotoimintaa ärsyttämällä piristävää vaihtelua tasaiseen elämään.

Aktiivaatiota elämäämme olemme saaneet Suomikerhon piirissä, jossa meillekin puuhaa riittää, enemmänkin riittäisi, jos ehtisimme ja kykenisimme tekemään. Kerholle on mukava mennä ottamaan vastaan halaukset, poskisuudelmat ja olalle taputukset. Niin kauan kuin voimme, tulemme niitä vastaanottamaan ja kun emme enää voi, muistelemme kaipauksella... Näin meidän tiemme tänne johti ja tänne jäimme...

Aarne ja Riitta Koskinen



”PÄÄ”TOIMITTAJAN TERVEISET

Otinpa itselleni vapauden muutamalla sanalla kertoa Canterasin Kaikujen tiimoilla tapahtuneesta kehityksestä.

Kaikujen edeltäjä oli kaksi tai kolme kertaa talven aikana ilmestynyt koneella kirjoitettu ja Papeleria Kantissa monistettu 2-3 sivuinen jäsentiedotuslehtinen jota postitettiin myös Suomeen, mutta pääasiassa sitä jaettiin Kerholla. Olen ollut laatimassa kyseistä lehtistä vuodesta 1992 alkaen silloisena sihteerinä.

Vuona 1998 syksyllä ilmestyi ensimmäinen hieman lehden muotoon yritetty tehdä kyhäelmä. Olimme saaneet lahjoituksena silloiselta konsulilta vanhan tietokoneen ja sillä sitä sitten rakennettiin arvatkaa vaan millä työllä ja tuskalla, kun tietokone oli tuttu vain ohjekirjan välityksellä. Mutta into oli kova. Nimikin siinä sitten tekaistiin jäsentiedotteellemme. Se valittiin lukijakilpailun kautta.

Kuluneet kuusi vuotta ovat tietenkin jossain määrin muuttaneet ja kehittäneetkin lehteä, mutta koskaan sen tarkoitukseen ei ole ollut olla muuta kuin jäsentiedote. Canterasin Kaiut ei ole mikään juorulehti. Se ei myöskään lisää sivujaan lainaamalla sanoma- ja aikakauslehtien kirjoituksia. Myöskään tulossa tai meneillään olevista lakiuudistuksista emme voi kirjoitella, koska ne ovat aina niin mittavia tapahtumia, että niissä ja niiden tulkinnassa tulee olla lähtökohtana virallinen taho eli meille ulko-ministeriö / konsuli.

Horoskooppeja emme halua julkaista, sillä eihän kenenkään mieltä saa tahallaan pahoittaa ja pelkkiä hyviä horoskooppeja ei kukaan usko. Lisäksi minusta tuntuu, että meistä suurin osa on sivuuttanut sen vaiheen elämässään. Se oli muuten mahdottoman mukavaa aikaa. Saamme tietysti aina silloin tällöin kritiikkiä, jota nimitetään myös aloitteeksi. Rakentava kritiikki on aivan paikallaan, mutta jotta se olisi aloite, siinä tulee esiintyä konkreettinen parannusehdotus. Virheitä toki julkaisussamme ilmenee ja otan täyden vastuun ns. vastaavana toimittajana niistä. Joskus tuntuu, että keskuudessamme on mahdottoman paljon ammattitaitoisia toimittajia ja lehtialan taitajia, heitä vain kovin harvoin saadaan avuksi silloin kun lehteä aina tulisella kiireellä tehdään.

Mikä lieneekään syynä, että jokaisen lehden ilmestymiseen liittyy aikamoinen hässäkkä. Ehkä se johtuu juuri tästä harrastelijamaisuudesta, jonka varassa me olemme toimineet.

Toivon, että nyt lopettaessani tämän homman ainakin vastuuhenkilönä, voimme yhdessä uusien toimittajien kanssa kehittää Canterasin Kaikuja

edelleen suuremmissa määrin vastaamaan jäsenistön toiveita.

OM.



KANNETAAN KORTEMME KEKOON

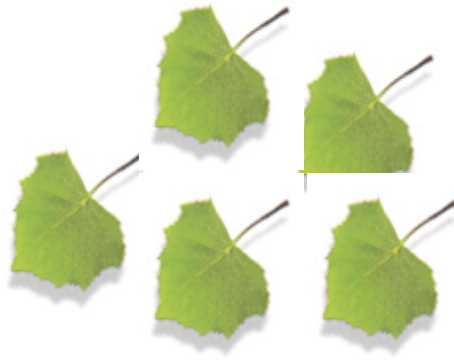
Maailman sivu on todettu, että pienistä purosista kasvaa mahtava virta, niinpä Suomi-Kerholaisetkin haluavat osallistua Aasian katastrofi-rahaston kartuttamiseen omalla vaatimattomalla panoksellaan. Lauantaina 8. tammikuuta järjestettävän illanvieton tuotto luovutetaan kokonaisuudessaan rahaston hyväksi.

Koska lehtemme menee painoon jo sitä ennen, emme voi kertoa illan tuottoa tässä yhteydessä, mutta se kerrottakoon maaliskuun lehdessä. OM

RETKET

Teemme omatoimiretkiä totuttuun tapaan kahden viikon välein aina maaliskuulle saakka. Kevätkauden retket suuntautuvat pääasiassa saaren sisäosiin vuoristoon, koska siellä on nähtävissä kevään puhkeaminen. Vuoristo hymyilee, kunhan ilmatkin hymyilisivät. Tervetuloa mukaan! OM





Suomi-Seura

Finland-Samfundet

Finland Society

Jäsenasiat

Oletko itse suomalainen maailmalla, siirtolainen? Kiinnostaako työtilaisuus ulkomailla, vaihto-oppilasvuosi, siirtolaisuus vai oletko muuten vain kiinnostunut ulkosuomalaisuudesta. Tervetuloa Suomi-Seuran jäseneksi!

Jäsenenä saat monia rahanarvoisia etuja, mm:

- alennuksia erilaisten yritysten tuotteista ja palveluista
- Suomen Silta-lehden kuusi numeroa vuodessa
- neuvontapalvelut esim. maastamuutto- ja paluumuuttokysymyksissä
- yhteydet Suomi-kouluihin ja ulkosuomalaisten verkostoihin maailmalla



Jäsenmaksu on Suomessa 21 euroa (perhejäsenet à 10 euroa) ja Ruotsissa SEK 191/91 Suomessa ja Ruotsissa asuville lähetämme laskun, mutta voit myös maksaa luottokortilla (Visa, Eurocard, MasterCard)

Voit myös maksaa jäsenmaksusi paikalliselle edustajallemme. Maakohtaiset jäsenmaksut löydät paikallisten edustajien yhteystiedoista.

Paikalliset edustajat



Paavo Yrtti
35010 Las Palmas

Gran Canaria

Apurahat

Suomi-Seura jakaa apurahoja ulkosuomalaisjärjestöjen ja -median tukemiseen.



© Copyright 2002 Suomi-Seura, Mariankatu 8, 00170 Helsinki
puhelin +358 - (0)9 - 2420 2000, e-mail suomis@suomi-seura.fi
Suomi-Seuran Matkat Oy, puh. +358-(0)9-7422 8800, e-mail
sales@finsocietytravel.fi, www.suomiseuranmatkat.fi



ELECTRO ADRIÁN
MATERIAL ELÉCTRICO - FERRETERÍA - FONTANERÍA

rautakauppa

työkalu, sähkötarvikkeet, putkitarvikkeet ja maalit

Ramón Pérez Caballero

C/. Tomás Miller, 33
35007 LAS PALMAS DE G. C.

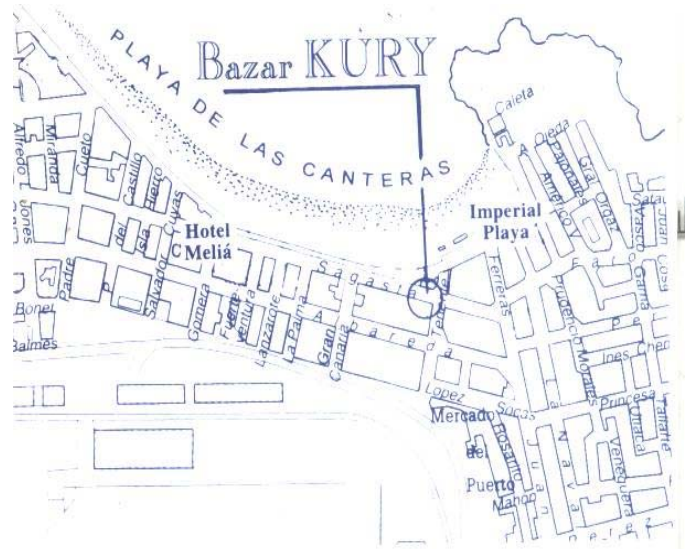
Telf.: 928 27 09 02

Vaatealan tavaratalo
Lahjatavaroita,
pöytäliinoja,
vuodevaatteita, ym.

Suomenkielinen palvelu

BAZAR – KURY

C/Sagasta 88
PLAYA DE LAS CANTERAS
35008
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA
puh. 928 26 49 70, 928 27 59 06



Tervetuloa tutustumaan
Apartamentos KURY
Huoneistoja vuokrataan
Albareda 67



RESTAURANTE
siesta

Pieni ja viihtyisä

C./ Hierro 23
 35008 Las Palmas de GC

Menussa mukana myös:
 Sipulikeitto
 Wienerleike
 Meriantura Meuniere
 Meriantura Walevska
 Lankkupihvi
 Siestan erikoisfile
 Stroganoff
 Pippuripihvi
 Coeur de file Provenzal (2 hlöä)
 Paella Valenciana (2 hlöä)

ERIKOISUUTEMME
LIEKITETYI RUOKALAJIT

Esim. LIEKITETYI KÄTKÄRÄVUT
 LIEKITETTY TEQUILÄ-DIHVI
 LIEKITETTY TOUNEDD

RUNSAASTI MYÖS ERILAISIA
LIEKITETTYJÄ JÄLKIRUOKAHERKKUJA

MAANANTAISTA DERJANÄTÄIHIN
 ERIKOISRUOKALISTA KLD 13 - 19

ETURUOKA
 LÄMMINRUOKA
 JÄLKIRUOKA **9 euroa**
 LEIPÄ JA VOI
 VIINI, VESI TAI DLUT

AVOINNA 12-24 PÄIVITTÄIN

Suomen itsenäisyyden 87:n vuosipäivän vietto

Keväällä, kun olin tullut valituksi hoitamaan itsenäisyyspäivän Suomikerhon tilaisuutta, Heli heitti minulle, tee siitä toisenlainen kuin aikaisemmin... Heitto, ja siemenet lankesivat hyvään maaperään; olin itsekkin kypsynyt siihen.

Itse tilaisuus jakautui kahteen osaan, lyhyempään päiväjuhlaan, jossa vastaanoton jälkeen kunnioitettiin lipun sisääntulo, kantajana Ville Immonen ja vartiossa lotta Toini Kivimäki ja veteraani Kalervo Kallio. Puheenjohtaja Olavi Salonen esitti lyhyen, mutta hyvin ansiokkaan tervetuloitovotuksen ja sen jälkeen otettiin malja Isänmaamme kunniaksi. Pastori Timo Järvilahti palautti sanan osuudessa mieleen itsenäisyytemme raskaan hinnan. Kerhon osittain uusiutunut kuoro esitti kauniisti Pauli Pesosen johdolla Sillanpään marssilaulun, joka oli syksyllä -39 kaikkien huulilla, kuten laulun eräs säe sanoo;” siis Te lapset ja vanhukset...”, Laps´ Suomen ja Finlandian.

Juhlapuhe, joka oli sinänsä taidetta, draamaa ja dialogia, jossa uhrinsa Isänmaan puolesta antaneiden henki puhui; me tiesimme mitä on Isänmaa, me tiesimme mitä se velvoittaa, saimme palkaksi palan maata ristin alta...” Sirpa Meilahden hahmossa.

Konsuli Gun Söderlund esitti valtiovoiman tervehdyksen, jossa hän toi esiin tämän hetken taloudellisia näkymiä.

Yhdessä laulettiin Veteraanien iltahuuto, Vala ja puheenjohtajan lyhyen päätöspuheenvuoron jälkeen laulettiin yhdessä kansallishymni ja lippuvartio saattoi lipun pois.

Iltajuhla: juhlapäivällisineen, arvokkaine ohjelmanumeroineen ja juhlataksseineen oli mielestäni erittäin mukava tiivis- ja hyvähenkinen tilaisuus. Ohjelmasta mainittakoon Richard Järnefeltin pianoesitykset, Pauli Pesosen laulut ja puolisonsa Kaijan runot sekä Eino Pesosen esittämät Eino Leinon runot, jotka Vesa-Matti Loiri ja Juhani Leskinen ovat säveltäneet.

Mutta ilman emännän, Maj-Lis Behm´in ja hänen työryhmänsä panostusta olisimme olleet nälkäinen joukko, kiitos Teille hienosta päivällisestä. Ville Immonen työryhmineen laittoi salin juhlakuntoon ja taas purki sen arkipäivän tilaan sekä tiskarit hoitivat astiat puhtaksi seuraavaksi päiväksi. Tarkoitus tarjoilla ruoka annoksittain pöytiin kaatui työvoiman puutteeseen, joten jouduimme turvautumaan seisovaan pöytään, ehkä se ei kuitenkaan latistanut tunnelmaa; niin tiivishenkiseltä ja hyvältä se tuntui. Make Tenhunen ja kumppani hoitivat tanssimusiikin, kiitos, se oli korville ja jalalle

sopivaa ja kun Teuvo Lipponen vielä ”Isolla torvella” antoi tuulta purjeisiin, oli meno tanssilattialla vauhdikasta ja menijää riitti. Päivä oli mielestäni erittäin onnistunut – sen suomassa hyvänolon tunteessa ”kehrään” seuraavaan Itsenäisyyspäivään saakka.

Kiitos Teille kaikille, jotka uhrasitte aikaanne ja annoitte suurenmoisen työpanoksenne ja taitonne juhlan onnistumiseksi ja myös Teille, kutsu- ja juhlavieraat, ilman Teitä ei juhlaa olisi ollut. Me kaikki taas kerran, niin kuin monesti ennenkin, panimme päämme yhteen ja myös henkailimme yhteen hiileen, niin kuin sanotaan ja saimme sen hyvin hehkumaan.

Nöyrimmät ja kauneimmat kiitokseni Teille kaikille. A.K.

Suomalaiset AA- ja AI-Anon palaverit Gran Canariaalla

Las Palmasin AA-ryhmä
Emilio Zola 4
ti klo 18 (suljettu) ja la klo 18 (avo)

Laattaryhmä, Puerto Rico
Bungalows Martinica 19, Pääkadun varella
(rav. Tangon kylttiä vastapäätä)
ke klo 12 (avo)

Dyyniryhmä, Playa del Ingles
Tempo Ecumenico, liberia, vasen siipi
ma klo 18 (suljettu) ja pe klo 18 (avo)

Dyyni AL-Anon ryhmä
Playa del Ingles (läheisille)
Templo Ecumenico päädyssä
oikealla, ma klo 17.30

Las Palmasin AL-Anon ryhmä (läheisille)
Emilio Zola 4 ti klo 18

**Auttava puhelin p. 616-082 489
joka päivä klo 17-21
Voit soittaa nimettömänä!**



Joululauluretki Suurteen

Joulukuun 4. päivänä lähti bussilastillinen iloisia suomalaisia ja Suomi-Kerhon kuoro kohti Suurtea. Bussi oli täpösen täynnä ja mukaan oli myös pujahtanut ystävämme ”joulumieli”. Ajoimme halki upeitten maisemien, jotka eivät todellakaan muistuttaneet hankia korkeita nietoksia, mutta saivat jälleen kerran mielen nöyräksi luonnon ja sen kauneuden edessä.

Saavuimme Suurteen kylään ja siellä San Pedron kirkkoon. Idyllinen kirkko oli hetkessä täynnä ja jouduttiin hakemaan jopa lisätuoleja. Kaikille kuitenkin järjestyi istumapaikka ja tilaisuus saattoi alkaa.

Talvipappimme toivotti meidät tervetulleiksi ja sen jälkeen Pesosen pariskunta johti meidät joululaulujen maailmaan. Kaisu-rouva kertoi lempeällä äänellään joululaulujen taustaa aina ennen kuin lauloimme laulun, se oli todella mielenkiintoista ja antoi vanhoille tutuille lauluille aivan uutta hohtoa. Pauli johti ansiokasta kuoroa omalla pistämättömällä taidollaan.

Joululaulut kaikuivat kauniisti lempeiden neitsytpatsaiden katseiden alla. Tunnelma oli tiivis ja yhdellä jos toisellakin kimalsi kyynel silmäkulmassa.

Viimeinen laulu laulettiinkin sitten kirkkopihalla; ”Maa on niin kaunis..” kajahti komeasti ja ympäristö todisti laulun sanoja.

Kävimme myös tutustumassa luolakappeli Ermitaan. Ensikertalaiset huokailivat ihastuksesta, tiivistunnelmainen ainutlaatuisen kauniisti toteutettu hiljentymisspaikka.

Hyvästelyämme Suurteen suomalaiset, suuntasimme bussin kohti Las Palmasia mieli rauhoittuneena ja joulun odotusta täynnä. HK.



SUVISUUNNITELMIA

Olettehan Te varmaan kovin innostuneita taas ensi kesänä tapaamaan Kanarian kavereita? Olemme tuijotelleet melko pitkään Suomen karttaa ja koska jäsenemme ovat toivoneet kesätapaamista suunnilleen maamme keskellä, ettei aina tule jollekin mahdolloman pitkä matka, olemme kohdistaneet katseemme Lappajärveen.

Upea järvi, mahtava maisema! Meteoritiin miljoonia vuosia sitten muovaamaa kauneutta. Ihastuttava kylpylähotelli Kivitippu tällaisessa ympäristössä Täällä meille tarjoutuu mahdollisuus järviristeilyyn, kesäteatteriin, monenlaisiin retkiin ja tietenkin mukaviin kylpylähoitoihin.

Palataanpa asiaan seuraavan lehtemme palstoilla ja odotellaan vielä minkälaisen päätöksen johtokunta tekee asian tiimoilta. Kuitenkin ajankohta tulisi olemaan elokuun alkupuoli. Pitäkää kalenteri tyhjänä. OM



SUOMI-KERHON VUOSIKOKOUS!

Pidetään maanantaina 14.02.2005 alkaen klo. 12.00

**KÄSITELLÄÄN SÄÄNTÖJEN
18§:SSÄ MAINITUT ASIAT**

- VALITAAN KERHOLLE PUHEENJOHTAJA**
- VALITAAN 3 VARSINAISTA JÄSENTÄ
HALLITUKSEEN KAHDEKSI VUODEKSI
EROVUOROISTEN TILALLE**

EROVUOROSSA OVAT:

**MAJ-LIS BEHM
VILHO IMMONEN
AARNE KOSKINEN**

- VALITAAN KOLME VARAJÄSENTÄ YHDEKSI
VUODEKSI**

EROVUOROSSA OVAT:

**KAISU PESONEN
EINO PESONEN
TELLERVO MÄNNISTÖ**

Kavitarjoilu!

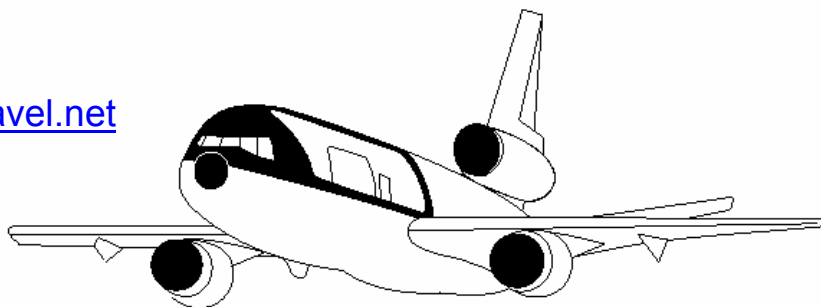
C. ALFREDO L. JONES, 23

TEL. 928 26 53 00

FAX. 928 26 34 93

E-mail.

harriet.heilbut@scantravel.net



MATKAT KAIKKIALLE EDULLISESTI SCANTRAVEL TARJOAA SINULLE USEITA EDULLISIA MATKUSTUSVAIHTOEHTOJA KAIKKIALLE

FINNAIR LAS PALMASISTA

MENO 254 €/henkilö+verot
MENO-PALUU 426 €/henkilö+verot
MAX 1 kk (EI VOI PERUUTTAA)
20 kg MATKATAVARAA

MENO 286 €/henkilö+verot
MENO-PALUU 554 €/henkilö+verot
MAX 6 kk
30 kg MATKATAVARAA

FINNAIR HELSINGISTÄ

MENO-PALUU alk. 446 €/henkilö+verot (1kk)
MENO alk. 262 €/henkilö+verot

SAS

ERIKOISTARJOUKSEMME PÄIVÄLENTO KÖÖPENHAMINAN KAUTTA
HELSINKIIN JA TAKAISIN KAHDEN HENKILÖN MATKUSTAESSA YHDESSÄ
352 €/HENKILÖ+VEROT
(koneen vaihto kööpenhaminassa)

AIR FINLAND

Air Finland lentää Las Palmasiin ajalla 20.11.2004-19.03.2005
Tiedustelkaa toimistosta hintoja, sekä aikatauluja.

Kannattaa tiedustella toimistostamme
erikoistarjouksia, joita saamme lyhyellä
varoitusajalla!

Myös mantereen ja saarten välisiä
matkoja!

**HARRIET JA HANNA
PALVELEVAT
SINUA TOIMISTOSSAMME
SUOMEKSI**





INTER CLINIC

LÄÄKÄRIKESKUS

C/SAGASTA, 62
35008 LAS PALMAS
gran canaria
españa



TEL. 928 27 88 26
TEL. 928 26 90 98
FAX. 928 22 19 59

24 TUNNIN PALVELU

- ERIKOISLÄÄKÄRIT
- SUOMENKIELINEN VASTAANOTTOHENKILÖSTÖ
- KOTIKÄYNNIT TARVITTAESSA
- LABORATORIO
- RÖNTGEN
- EKG
- AMBULANSSI
- OLEMME YHTEISTYÖSSÄ KAIKKIEN SUOMALAISTEN VAKUUTUSYHTIÖIDEN KANSSA

